

ENG



Contains or presence of Phthalate:
Bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)

Multiple or prolonged medical treatments may increase the phthalate exposure level in patients. Special consideration should be given to potentially sensitive patients, such as male neonates, and nursing or pregnant women.

BUL



Съдържа или присъства фталат:
ди (2-етилхексил) фталат (ДЕХФ)

Многократно или продължително медицинско лечение, може да повиши експозицията на пациентите към нивото на фталат. Специално внимание следва да се обърне на потенциално чувствителни пациенти, като новородени от мъжки пол, бременни или кърмещи жени.

CZE



Obsahuje / je přítomný ftalát.
Bis(2-ethylhexyl) ftalát (DEHP)

Vícenásobná lékařská ošetření či dlouhodobá lékařská péče může u pacientů zvýšit úroveň vystavení ftalátu. Je nutné brát zvláštní zřetel na potencionálně citlivé pacienty, jako jsou novorozenečata mužského pohlaví a kojící či těhotné ženy.

POL



Zawiera ftalan: ftalan bis(2-etyloheksylu)
(DEHP)

Wielokrotne lub długotrwałe terapie medyczne mogą zwiększyć poziom narażenia pacjentów na ftalan. Szczególnej uwagi wymagają pacjenci potencjalnie podatni, jak np. noworodki płci męskiej oraz pielęgniarce i kobiety ciężarne.

SPA



Contiene o hay trazas de ftalato:
Di(2-etilhexil) ftalato (DEHP)

Los tratamientos médicos múltiples o prolongados pueden aumentar el nivel de exposición al ftalato de los pacientes. Se debe tener un cuidado especial con pacientes potencialmente sensibles, como neonatos varones y mujeres embarazadas o en período de lactancia.

DAN



Indhold eller tilstedeværelse af phthalater:
Di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)

Flere eller langvarige medicinske behandlinger kan øge niveauet for phthalateksponering hos patienter. Der bør tages særligt hensyn til potentielt følsomme patienter såsom nyfødte drengebørn og gravide eller ammende kvinder.

DUT



Ftalaat aanwezig: Bis(-2-ethylhexyl)-
ftalaat (DEHP)

Meervoudige of langdurige medische behandelingen kunnen bij patiënten het niveau van blootstelling aan ftalaat verhogen. Speciale aandacht is vereist bij potentieel gevoelige patiënten zoals mannelijke pasgeborenen en vrouwen die borstvoeding geven of zwanger zijn.

FIN



Sisältää ftalaattia: di(2-etyyliheksyyli)
ftalaattia (DEHP)

Toistuvat tai pitkäaikaiset lääkehoidot voivat lisätä potilaiden ftalaattitastusta. Erityistä varovaisuutta on noudatettava mahdollisesti herkillä potilailla, kuten vastasyntyneillä pojilla ja imettävillä tai raskaana olevilla naisilla.

SWE



Innehåll eller förekomst av ftalato:
Bis(2-etylhexyl)-ftalato (DEHP)

Upprepade eller långvariga medicinska behandlingar kan öka patientens ftalatinivåer. Särskild hänsyn bör tas till potentiellt känsliga patienter, däribland nyfödda barn av manligt kön samt ammende eller gravida kvinnor.

FRE



Contient des phthalates :
DEHP (phthalate de bis(2-éthylhexyle))

Des traitements médicaux multiples ou prolongés peuvent accroître le taux d'exposition aux phthalates des patients. Il convient d'être particulièrement prudent avec les patients potentiellement sensibles, tels que les nouveau-nés de sexe masculin et les femmes enceintes ou allaitantes.

GER



Enthält Phthalat bzw. Phthalat vorhanden:
Bis(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)

Mehrmalige oder längerfristige medizinische Behandlungen können zu einer erhöhten Phthalat-Exposition des Patienten führen. Dies sollte vor allem bei potenziell empfindlichen Patienten, wie männlichen Neugeborenen und stillenden oder schwangeren Frauen, beachtet werden.

GRE



Περιέχει ή παρουσιάζει φθαλικές
ενώσεις: Φθαλικός δι-(2-αιθυλοεξυλο)
εστέρας (DEHP)

Πολλαπλές ή μακροχρόνιες ιατρικές θεραπείες μπορεί να αυξήσουν το επίπεδο έκθεσης των ασθενών σε φθαλικές ενώσεις. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται σε ενδοχόμενως ευαίσθητους ασθενείς, όπως νεογέννητα αγόρια και γυναίκες σε γαλουχία ή εγκυμονούσες.

POR



Contém vestígios ou presença de Ftalato:
Ftalato de bis (2+etilhexilo) (DEHP)

Tratamentos médicos prolongados ou repetidos podem aumentar o nível de exposição de Ftalato nos doentes. Deve ter-se em especial consideração os doentes potencialmente sensíveis, como os recém-nascidos do sexo masculino e mulheres grávidas ou a amamentar.

HRV



Sadržava ftalat: bis(2-etilheksil) ftalat
(DEHP)

Višekratni ili dugotrajni medicinski tretmani mogu povećati razinu izloženosti bolesnika ftalatu. Posebnu pozornost treba posvetiti potencijalno osjetljivim bolesnicima, kao što su muška novorođenčad, dojilje i trudnice.

ITA



Contenuto o presenza di ftalati:
di(2-etilheksil)-ftalato (DEHP)

Trattamenti medici ripetuti o prolungati possono aumentare i livelli di esposizione agli ftalati dei pazienti. Prestare particolare attenzione ai pazienti potenzialmente sensibili, quali neonati maschi e donne in gravidanza o allattamento.

NOR



Innhold eller forekomst av ftalat:
Bis(2-etylheksyl)-ftalat (DEHP)

Flere eller forlengede medisinske behandlinger kan øke ftalateksponeringsnivået hos pasienter. Det bør tas spesielt hensyn ved behandling av potensielt følsomme pasienter, for eksempel nyfødte guttebarn og ammende eller gravide kvinner.

TUR



Fitalat içeriği veya mevcudiyeti:
Bis(2-etilheksil) fitalat (DEHP)

Birden çok veya uzun süreli tıbbi tedaviler, hastalarda fitalata maruz kalma düzeyini arttırabilir. Erkek yenidoğanlar ve emziren veya hamile kadınlar gibi potansiyel olarak hassas hastalar göz önünde bulundurulmalıdır.